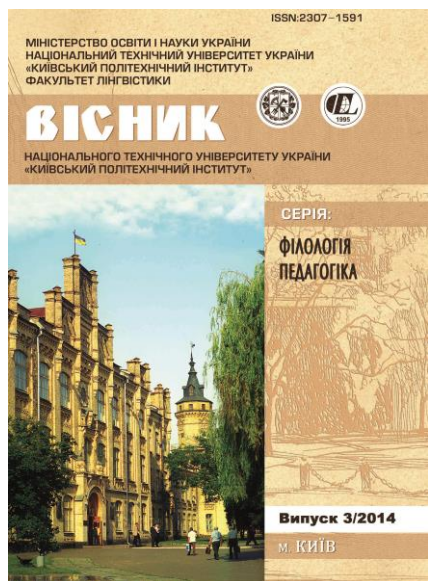


ВИМОГИ
до публікації статей у
ВІСНИКУ НАЦІОНАЛЬНОГО ТЕХНІЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ УКРАЇНИ
«КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ». Серія: Філологія, Педагогіка



Науковий збірник «Вісник національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут». Серія. Філологія. Педагогіка», двічі на рік публікує результати наукових досліджень вчених, аспірантів та здобувачів.

Журнал фокусується на проблемах, пов'язаних з філологією, зокрема, прагне допомогти встановити зв'язки між теоріями, методами досліджень і науковими дискурсами, критично осмислити існуючі філологічні здобутки. В рамках філології журнал схвалює дослідження в таких сферах як: фонетика, лексикологія, стилістика, граматики, переклад.

Також на сторінках видання висвітлюються різноманітні сучасні педагогічні проблеми, пов'язані з теорією і практикою викладання іноземних мов.

Політика видання спирається на найсучасніший формат академічних видань – Open Access Journal, який надає якнайширші можливості вченим оприлюднювати та популяризувати результати власної наукової діяльності.

Видання індексується в **Index Copernicus (ICV 2013=4,82; ICV 2014=50,20), WorldCat, Google Scholar, eLIBRARY.ru, BASE, OAJI, Cite Factor, UIF, Research Bible, I2OR.**

До друку приймаються неопубліковані раніше матеріали: наукові статті, огляди, рецензії тощо, які відповідають тематиці збірника. Подані до редколегії матеріали не повертаються. Публікуючи статтю у даному виданні, **автор підтверджує**, що має всі права на неї і згоду співавторів на публікацію, надає

право видавцю зазначеного збірника на оприлюднення цих матеріалів у друкованому та електронному вигляді. А також **погоджується з політикою** даного видання щодо неможливості повернення публікації у випадку її відкликання та відмовляється від претензій до видавця стосовно відкликання статті.

Наукова стаття подається до друку в завершеному вигляді відповідно до вимог ВАК України.

За фактичний матеріал (статистичні дані, формули, дати, цитати, власні назви і т.д.) несе відповідальність автор.

Перелік обов'язкових елементів статті:

Вступ (Introduction). Постановка проблеми; актуальність дослідження; аналіз останніх досліджень і публікацій; виділення невирішених раніше питань, яким присвячується означена стаття.

Мета / цілі, завдання (Aims / tasks / objectives).

Підзаголовки статті (Sections and Subsections). Виклад основного матеріалу дослідження з повним обґрунтуванням отриманих результатів.

Висновки (Conclusions) і перспективи подальших досліджень у цьому напрямку.

Всі структурні елементи необхідно виділяти **напівжирним шрифтом**.

Мова публікації – українська, російська, англійська, німецька, французька, іспанська.

Обсяг статті – 10-12 сторінок з таблицями, схемами, рисунками та літературою.

Структура статті (див.приклад оформлення у Додатку 1):

- індекс УДК (верхній лівий кут);
- назва статті (вирівнювання по центру, великими літерами **ЖИРНИМ** шрифтом (розмір шрифту 14));
- ініціали та прізвище автора (вирівнювання по центру, звичайними літерами (шрифт **14 Times New Roman жирний**));
- назва міста, навчального закладу (вирівнювання по центру, курсив, 14);
- e-mail автора (вирівнювання по центру, шрифт 14, Times New Roman);
- **анотація і ключові слова.** Обсягом орієнтовно 100-150 слів з пробілами, шрифт звичайний 12 Times New Roman (для статей англійською мовою обсяг анотації складає 200-250 слів);
- основний текст статті (друкується **через 1,5 інтервал** без переносів шрифтом 14 Times New Roman, **поля** ліворуч, вгорі, внизу, праворуч – 2 см., абзац – 1,25 см. Чітко диференціюються тире (–) та дефіс (-);
- **«ЛІТЕРАТУРА»** (10-20 джерел, Шрифт 14 Times New Roman) друкується жирним шрифтом великими літерами без відступу від лівого поля). Нижче подається нумерований перелік цитованих робіт (довідники включно) в алфавітному порядку **згідно вимогам ВАК** (ДСТУ ГОСТ 7.1:2006). Для складання списку літератури можна скористатися порталом <http://vak.in.ua/>

За необхідністю надається список джерел ілюстративного матеріалу, оформлений аналогічно, якому передус назва джерела ілюстративного матеріалу.

«REFERENCES» – список використаних джерел **англійською мовою (див.Додаток 2)** за стандартом **APA** <http://www.apastyle.org/>, перекладається та транслітерується **латиницею** для кирилических джерел; його нумерація повинна співпадати з першим списком літератури.

Список використаних джерел (References), шрифт 12 пт, оформлюється наступним чином:

- назви журналів, видавництв транслітеруються латиницею та не перекладаються за винятком наявності зареєстрованої назви англійською мовою
- назви статей, тез, книг – транслітеруються англійською мовою; далі у квадратних дужках розміщується переклад.
- назви конференцій, законодавчих документів перекладаються на англійську мову.

Для транслітерації рекомендуємо скористатися наступними он-лайн сервісами: для джерел українською мовою – «Стандартна українська транслітерація» в режимі паспортний стандарт <http://translit.kh.ua/?passport>; для джерел російською мовою – «ТРАНСЛИТ.СС» <http://translit.cc>

Далі подається **анотація** і **ключові слова** (розділені крапкою з комою), ім'я та прізвище автора (транслітерація), назва статті (переклад) двома мовами (шрифт 12):

- для статей українською мовою подається анотація російська (100-150 слів) та англійська (200-250 слів);
- для статей російською мовою – українська (100-150 слів) та англійська (200-250 слів);
- для статей англійською мовою – російська (100-150 слів), українська (200-250 слів);
- для статей німецькою, французькою, іспанською мовами – українська (100-150 слів), англійська (200-250 слів).

Рекомендується в анотації уникати зайвих фраз, докладних описів, копіювання фраз зі статті, введення абrevіатур, скорочення і посилання на джерела. Текст анотації не слід розбивати на абзаци.

Посилання на використані джерела у тексті оформлюються згідно з нумерацією списку використаної літератури, наприклад: С.В. Гапонова [1, с.45], де перший знак – порядковий номер за списком, другий – номер цитованої сторінки.

Важливо!

1. Автори мають зважати на авторитетність джерел, які вони використовують! Якщо не вдається встановити ім'я автора та/або рік публікації, варто відмовитись від такого джерела, оскільки воно не є надійним для цитування у науковому дослідженні.
2. Основна частина посилань у публікації має бути на авторитетні джерела **останніх 5-7 років**; зокрема, на наукові статті у рейтингових журналах, які входять до наукометричних баз даних.
3. Не рекомендується цитувати *навчальні* посібники та підручники.
4. Варто мінімізувати посилання на тези конференцій та інші матеріали, які не проходили експертну оцінку перед публікацією.
5. Не допускаються посилання на Вікіпедію.
6. У разі посилання на сторінки сайту, необхідно обов'язково вказувати **дати доступу до процитованих джерел**.

Вимоги до оформлення рукописів:

- стаття подається в редакції Word для Windows у форматі .DOC або .RTF без автоматичних переносів слів;
- спеціальні шрифти, символи та ілюстрації додаються окремими файлами;
- підрядкові та прикінцеві виноска не допускаються.
- необхідно чітко диференціювати тире (–) та дефіс (-);
- лапки для статей англійською, німецькою, французькою мовою “ ”; українською, російською « »;
- забороняється ущільнення або розрідження інтервалів між літерами;
- забороняється відбивати абзаци табуляціями або багаторазовими пробілами;
- між словами один пробіл (забороняється розріджувати слова декількома пробілами);
- окрім тексту допускаються лише цілісні графічні елементи формату JPEG або JPG;
- дозволені лише графічні елементи, виконані у графічних редакторах із високою якістю деталей;
- заборонено використання сканованих малюнків/чернеток виконаних олівцем або ручкою від руки;
- забороняється зловживання обсягами таблиць – лише за необхідності у невеликих обсягах.

Редакція залишає за собою право **не розглядати статті, які**

- не відповідають вимогам до оформлення та до наукового стилю викладу матеріалу;
- не мають наукової новизни та практичної значущості;
- не відповідають тематиці журналу;
- виконані з використанням автоматичного комп'ютерного перекладача;
- не відредаговані (містять граматичні та стилістичні помилки);
- порушують етику наукових досліджень;
- у статті під час первинної експертизи виявлено плагіат.

На електронну скриньку журналу visnyk.fl.kpi@gmail.com необхідно надіслати:

- статтю у форматі .DOC або .RTF;
- **скановану рецензію** кандидата чи доктора наук на подану статтю, засвідчену підписом та печаткою установи, в якій він / вона працює;
- **скановану авторську довідку** з підписом автора;
- інформацію про автора трьома мовами для сайту у форматі .DOC або .RTF.

Адреса редакції:

Україна, 03056 Київ-56, пр. Перемоги, 37, НТУУ «КПІ», факультет лінгвістики, корпус 7, кімн. 718
тел. (044) 204-85-37, (050) 133-86-25; e-mail: visnyk.fl.kpi@gmail.com веб-сайт: <http://visnyk.fl.kpi.ua>

Відповідальний секретар: Лук'яненко Валентина Володимирівна

ДИСТАНЦІЙНА ОСВІТА В УКРАЇНІ**О. П. Петрова***м.Київ, Національний університет ...*petrova@mail.ru

У статті розглядаються особливості організації самостійної роботи студентів з використанням елементів дистанційного навчання (100-150 слів) ...

Ключові слова: дистанційна освіта; інформаційно-комунікаційні технології ...

Вступ. Початок ХХІ сторіччя характеризується ...

Мета цієї статті – теоретично обґрунтувати та практично дослідити ...

Інформаційно-комунікаційні технології у навчанні іноземних мов.

Використання засобів інформаційно-комунікаційних технологій (ІКТ) відкриває широкі перспективи у викладанні іноземних мов майбутнім інженерам [1, с.20]... .

Платформа дистанційного навчання Moodle. Сьогодні існують різноманітні універсальні навчальні платформи, які дозволяють викладачу...

Висновки. Таким чином, нами досліджено ...

ЛІТЕРАТУРА

1. Підкасистий П.І. Комп'ютерні технології в системі дистанційного навчання / П.І. Підкасистий, О.Б. Тищенко // Педагогіка. – 2010. – № 5. – С. 7-12.

REFERENCES

1. Pidkasytyj, P.I. (2010). Komp'juterni tekhnologhiji v systemi dystancijnogho navchannja [Computer technologies in the system of distant education]. *Pedagogika*, 5, 7-12.

О. П. Петрова. Дистанционное образование как составляющая учебного процесса. Рассматриваются особенности организации самостоятельной работы студентов с использованием элементов дистанционного обучения (100-150 слов) ...

Ключевые слова: английский язык профессионального направления; дистанционное ...

O. Petrova. Distant education as part of learning process. Information technologies are being widely implemented in Technical English classes... (200-250 words)

Key words: distance education; information and communication technologies ...

Складання списку літератури (References)

ВАЖЛИВО!

1. “References” – список використаних джерел **англійською мовою** – оформлюється за **стандартом APA** (<http://www.apastyle.org/>). Он-лайн конвертер: <http://reffor.us/> або <http://www.citationmachine.net/>
2. Назви кирилических джерел транслітеруються, далі у квадратних дужках розміщується переклад, *наприклад*: Rozhdestvenskaja E.A. (2005). Osobnosti motivacii obuchenija v VUZe. [Features of motivation of learning in higher education]. *Vestnik TGPU. Serija: Psihologija*, 1(45), 44-46.
Важливо, що назви журналів, видавництв транслітеруються латиницею та не перекладаються.
3. Після назви німецьких, французьких та ін.іноземних джерел вказується переклад у квадратних дужках. Назви журналів не перекладаються, *наприклад*: Mozart, W. A., & Johannes, S. B. (2009). Erfahrungen der Kursteilnehmerkrankenschwestern [Experiences of the student nurse]. *Krankenpflegejournal*, 10, 100-120.
4. Необхідно вказувати прізвище та ініціали авторів. Якщо авторами роботи є два або декілька авторів, рекомендується використовувати символ &, *наприклад*: Smith, J. D., & Jones, M.
5. Рік джерела вказується у круглих дужках після прізвища автора.
6. Назви книг та журналів пишуться *курсивом*.

Зразок оформлення списку використаних джерел

Книги

Автор. (Рік публікації). *Назва книги англійською мовою*. Місто, Держава: Видавництво.

Один автор

Zhurba, K. (2004). *Vykhovannja dukhovnoji kuljturny u pidlitkiv* [Educating spiritual culture in adolescents]. Kyiv, Ukraine: TOV “Infodruk”.

King, M. (2000). *Wrestling with the angel: A life of Janet Frame*. Auckland, New Zealand: Viking.

Два та більше авторів

Frager, R. & Fadiman, J (2006). *Lichnost'. Teorii, uprazhnenija, eksperimenty* [Personality. Theories, exercises, experiments] (Trans.from St.Petersburg, Russia: Piter.

Krause, K.-L., Bochner, S., & Duchesne, S. (2006). *Educational psychology for learning and teaching* (2nd ed.). South Melbourne, Vic., Australia: Thomson.

Автор і перекладач

Daft, R. (2011). *Uroki liderstva* [The leadership experience] (I.Tatarinova, Trans). Moscow, Russia: EKSMO.

Freud, S. (1970). *An outline of psychoanalysis* (J. Strachey, Trans.). New York: Norton.

Без автора

Problemy typolohichnoi ta kvantytatyvnoi leksykologhii [Problems of typological and quantitative lexicology] (2007). Chernivtsi, Ukraine: Ruta.

Joint investigations of child abuse. (1993). Washington, DC: US Department of Justice, Office of Justice Programs.

Редактор

Koval, T. I. (Ed.) (2012). *Informacijno-komunikacijni tehnologiji u navchanni inozemnyx mov* [Information & Communication Technologies in Teaching Foreign Languages]. Kyiv, Ukraine: Publ.Center of KNLU.

Friedman, H. S. (Ed.). (1998). *Encyclopedia of mental health*. San Diego, CA: Academic Press.

Праці одного і того ж року, того ж автора

Graham, S. (2006a). *Strategy instruction and the teaching of writing: A meta-analysis*. In C. MacArthur, S. Graham, & J. Fitzgerald (Eds.), *Handbook of writing research* (pp. 187-207). New York: Guilford.

Graham, S. (2006b). *Writing*. In P. Alexander & P. Winne (Eds.), *Handbook of educational psychology* (pp. 457-478). Mahwah, NJ: Erlbaum.

Розділ книги

Helber, L. E. (1995). Redeveloping mature resorts for new markets. In M. V. Conlin & T. Baum (Eds.), *Island tourism: Management principles and practice* (pp. 105-113). Chichester, England: Wiley.

Багатотомна книга

Wiener, P. (Ed.). (1973). *Dictionary of the history of ideas* (Vols. 1-4). New York, NY: Scribner's.

Періодичні видання (журнали, збірники наукових праць, матеріали конференцій)

Автор. (Дата публікації). Назва статті англ.мовою. *Назва періодичного*, Том (випуск), Сторінки.

Один автор

Bosley, D. S. (1990). Individual evaluations in a collaborative report project. *Technical Communication*, 37, 160–162.

2-6 авторів

Bandura, A., Caprara, G. V., Barbaranelli, C., Gerbino, M., & Pastorelli, C. (2003). Role of affective self-regulatory efficacy in diverse spheres of psychosocial functioning. *Child Development*, 74, 769-782.

NB: Якщо більше семи авторів — після шостого ставляться три крапки (...) та вказується ім'я останнього

Miller, F. H., Choi, M. J., Angeli, L. L., Harland, A. A., Stamos, J. A., Thomas, S. T., . . . Rubin, L. H. (2009). Web site

usability for the blind and low-vision user. *Technical Communication*, 57, 323-335.

Стаття у мережі "Інтернет"

Thomas, K., & Bosch, B. (2005). An exploration of the impact of chronic fatigue syndrome. *E-Journal of Applied Psychology: Clinical Section*, 1(1), 23-40. Retrieved from <http://ojs.lib.swin.edu.au/index.php/ejap/article/download/4/13>

Стаття у мережі "Інтернет", якій призначено DOI

Brownlie, D. (2007). Toward effective poster presentations: An annotated bibliography. *European Journal of Marketing*, 41, 1245-1283. doi:10.1108/03090560710821161

Матеріали конференції

Armstrong, D. B., Fogarty, G. J., & Dingsdag, D. (2007). Scales measuring characteristics of small business information systems. In W-G. Tan (Ed.), *Proceedings of Research, Relevance and Rigour: Coming of age: 18th Australasian Conference on Information Systems* (pp. 163-171). Toowoomba, Australia: University of Southern Queensland.

Lukianenko, V. V. (2011). Vprovadzheniya u navchal'ny'j proces pilotnogo proektu "Dy'stancijne navchannya" [Implementation of the Pilot Project "Distance Learning"]. *Proceedings of the VIth International Theoretical and Practical Conference "Modern Trends and Innovations in Teaching Foreign Languages"*, (pp.129-130). Kyiv: NTUU «KPI».

Подкасти

Zijlstra, M. (Presenter). (2011, May 28). *Natural semantic metalanguage* [Audio podcast]. Retrieved from http://mpegmedia.abc.net.au/rn/podcast/2011/05/lin_20110528.mp3

Енциклопедія, словник

Sadie, S., & Tyrrell, J. (Eds.). (2002). *The new Grove dictionary of music and musicians* (2nd ed., Vols. 1-29). New York, NY: Grove.

Стаття з енциклопедії

Kinni, T. B. (2004). Disney, Walt (1901-1966): Founder of the Walt Disney Company. In *Encyclopedia of Leadership* (Vol. 1, pp. 345-349). Thousand Oaks, CA: Sage Publications.

Законодавчі та нормативні документи. Стандарти

Standards Australia. (1994). Office Document Architecture (ODA) and Interchange format: Part 10: Formal Specifications (AS/NZS 3951.10:1994). Homebush, NSW: Standards Australia.

Дисертації, автореферати дисертацій

Lukianenko, V. V. (2011) *Psy'xologichni osobly'vosti samoefekty'vnosti v yunacz'komu vici* [Psychological peculiarities of self-efficacy in adolescence]. Unpublished candidate dissertation, National Teachers' Training University of Ukraine, Kyiv, Ukraine.

Kozhukhov, K. Yu. (2008). *Pedagogicheskaja model' primeneniya distancionnyh* [Pedagogical Model of Application of Distant Technologies]. Extended abstract of candidate's thesis, Kursk, Russia.

Hos, J. (2005). *Mechanochemically synthesized nanomaterials for intermediate temperature solid oxide fuel cell membranes*. Unpublished PhD thesis, University of Western Australia, Crawley, Western Australia.

Bari, M. (2006). *A distributed conceptual model for stream salinity generation processes: A systematic data-based approach*. Retrieved from Australasian Digital Theses Program (WU2006.0058).

Електронні ресурси

Cordulack, E. et al. (2014). *The William and Mary Collaborative Writing Project*. A guide to integrating collaborative writing into college teaching. Retrieved from <http://content.yudu.com/Library/A1qyn5/TheWilliamampMaryCol/resources/index>

Блоги, бази даних, веб-сайти

National Renewable Energy Laboratory. (2008). *Biofuels*. Retrieved May 6, 2008, from http://www.nrel.gov/learning/re_biofuels.html

Arrington, M. (2008, August 5). The viral video guy gets \$1 million in funding. Message posted to <http://www.techcrunch.com>

Написання загальноприйнятих скорочень слів англійською мовою		Написання обов'язкових елементів оформлення списку літератури англійською мовою	
Вип	issue	Матеріали 3 міжн. конф.	Proceedings of the 3rd
Стаття = Ст.	article	симпозіуму, з'їзду, семінару)	International Conference
У книзі: = В кн.	in		(Symposium, Congress, Seminar)
Том = Т.	vol.	Дис. ... канд. наук	Candidate's thesis (PhD thesis)
Серія = Сер.	ser.	Дис. ... д-ра наук	Doctoral thesis
Частина = Ч.	Part	Автореф. дис. ... канд. наук	Extended abstract of candidate's thesis
Гл.	ch.		
та ін.	et al.		
Без року публікації	No date = n.d.		
Без місця публікації	No place= N.p.		
Спец. випуск (розділ)	special issue (section)		